

Київський національний торговельно-економічний університет  
Харківський торговельно-економічний інститут КНТЕУ

Кафедра права, психології та сучасних європейських мов

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Українська мова як іноземна**

повна назва навчальної дисципліни

для підготовки  
студентів ступеня  
вищої освіти

бакалавр

року набору 2019

молодший бакалавр,  
бакалавр чи магістр

галузі знань

24 Сфера обслуговування

шифр і назва галузі знань

спеціальності

242 Туризм

шифр і найменування спеціальності

освітня програма

Туризм

назва освітньої програми

академічні групи

ТР-19, ЗТР-19

шифри академічних груп

статус дисципліни

обов'язкова

Харків, 2020 рік

Розробник:

Пашнева Катерина Вікторівна,  
викладач кафедри права, психології  
та сучасних європейських мов

---

прізвище, ім'я, по батькові повністю, посада повністю, науковий  
ступінь, вчене звання повністю

08.09.2020 р.

Гарант освітньої програми

Яковчук Олександр Володимирович,  
доцент кафедри туристичного та готельного  
бізнесу, кандидат географічних наук, доцент

---

прізвище, ім'я, по батькові повністю, посада повністю, науковий  
ступінь, вчене звання повністю

08.09.2020 р.

Програму обговорено та схвалено на засіданні кафедри  
Права, психології та сучасних європейських мов

---

назва кафедри

протокол від 10.09.2020 р. № 1.

Програму розглянуто та затверджено на засіданні методичної комісії  
інституту, протокол від 11.09.2020 р. № 1.

## 1. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Робоча програма навчальної дисципліни «Українська мова як іноземна» розроблена відповідно до освітньої програми підготовки бакалаврів спеціальності 242 Туризм, галузі знань 24 Сфера обслуговування.

**Метою** викладання навчальної дисципліни є формування необхідної комунікативної спроможності у сферах професійного та ситуативного спілкування в усній і письмовій формах, розвиток навчальної, соціокультурної та професійної компетенцій, які сприяють формуванню міжкультурної свідомості й розширенню професійних знань та навичок у фаховій сфері.

**Предметом** вивчення навчальної дисципліни є фонетика, лексика і граматики української мови в обсязі, що дає можливість здійснювати професійне спілкування, працювати з фаховою літературою та одержувати необхідну професійну інформацію з українських видань.

**Міждисциплінарні зв'язки** вивчення навчальної дисципліни є основою для подальшого засвоєння фахових навчальних дисциплін.

**Мова викладання** – українська.

### 3. ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

#### **Тема 1. Звук. Буква. Алфавіт**

Вітання. Прощання. Знайомство.

**Граматика:** Український алфавіт. Звуки і букви. Категорія істоти / неістоти іменників.

#### **Тема 2. Я – студент**

Знайомство. Характеристика.

**Граматика:** Рід іменників. Особові займенники. Число іменників. Однина і множина. Прикметник. Питання до прикметника. Рід прикметника.

#### **Тема 3. Який сьогодні день? Що я роблю?**

Дні тижня. Місяці. Наші дії.

**Граматика:** Дієслово “бути”. Особові форми дієслова. Теперішній час. Знахідний відмінок однини іменника. Давальний відмінок особових займенників.

#### **Тема 4. Ми читаємо цікаву книжку!**

Що, де, коли? Що ти робиш? Я сиджу? Де ти сидиш? Я сиджу в класі.

**Граматика:** Знахідний відмінок однини присвійних займенників і прикметників. Минулий час дієслова. Місцевий відмінок іменників однини. Місцевий відмінок прикметників і присвійних займенників. Дієслова другої дієвідміни.

#### **Тема 5. Котра година?**

Час. Наші дії. Місце і напрям дії.

**Граматика:** Місцевий відмінок порядкових числівників. Орудний відмінок іменників, займенників. Закріплення інформації про відмінки іменників. Знахідний родовий відмінки для позначення напрямку руху.

#### **Тема 6. Рух – це життя!**

Дієслова руху на позначення регулярної чи разової дії. Наші дії.

**Граматика:** Повторення і закріплення інформації про дієслова руху. Вид дієслова. Майбутній час дієслів недоконаного виду.

#### **Тема 7. Вітаємо. Бажаємо**

У магазині. Моє улюблене свято.

**Граматика:** Давальний відмінок іменників та прикметників. Давальний відмінок множини іменників, прикметників, займенників.

### **Тема 8. Дієслово – центр українського речення**

Наші дії. Смачного! Основи здорового харчування. Національні традиції в споживанні їжі. Відчуття і почуття

**Грамматика:** Повторення і закріплення інформації про дієслова. Уживання дієслів доконаного і недоконаного виду. Прикметник і прислівник.

### **Тема 9. Будьмо здорові**

Україна - це країна, у якій ми вчимося, живемо, мріємо. Чи ти пам'ятаєш? Пригадай, будь ласка! Спорт і фізична культура.

**Грамматика:** Складнопідрядні речення з підрядними означальними. Повторення і закріплення вивченого матеріалу. Повторення форм наказового способу дієслова.

### **Тема 10. Орієнтування в місті**

Праворуч чи ліворуч? Рухаємося по-різному і в різних напрямках.

**Грамматика:** Дієслова руху для орієнтування на місцевості. Уживання префіксальних форм дієслів руху.

### **Тема 11. Говоримо про час і місце**

Ідемо до мети, тому що ми наполегливі! Час і місце можна змінити!

**Грамматика:** Уживання підрядних обставинних речень причини. Уживання підрядних обставин речень.

### **Тема 12. Прочитана книга**

Наші уподобання. Національні традиції.

**Грамматика:** Дієприслівник. Творення і вживання. Дієприкметник.



#### 4.2. Структура навчальної дисципліни за формами навчання

Теми дисципліни	Обсяг у годинах																									
	денна форма												заочна форма													
	повна						скорочена						повна						скорочена							
	усього	у тому числі					усього	у тому числі					усього	у тому числі					усього	у тому числі						
Л		СЗ	ПЗ	ЛЗ	СРС	Л		СЗ	ПЗ	ЛЗ	СРС	Л		СЗ	ПЗ	ЛЗ	СРС	Л		СЗ	ПЗ	ЛЗ	СРС			
Тема 1. Звук. Буква. Алфавіт	30			10		20										24			2		22					
Тема 2. Я — студент	30			10		20										24			2		22					
Тема 3. Який сьогодні день? Що я роблю?	30			10		20										24			2		22					
Тема 4. Ми читаємо цікаву книжку!	30			10		20										24			2		22					
Тема 5. Котра година?	30			10		20																				
Тема 6. Рух — це життя!	30			6		24										24			2		22					
Тема 7. Вітаємо. Бажаємо	28			10		18										24			2		22					
Тема 8. Дієслово — центр українського речення	30			12		18										24			2		22					
Тема 9. Будьмо здорові	30			12		18										24			2		22					
Тема 10. Орієнтування в місті	30			12		18																				
Тема 11. Говоримо про час і місце	30			12		18										24			2		22					
Тема 12. Прочитана книга	32			10		22																				
<b>Усього годин / кредитів ECTS</b>	<b>360/12</b>			<b>124</b>		<b>236</b>										<b>216/7,2</b>			<b>18</b>		<b>198</b>					

Навчальні матеріали з освітнього компоненту доступні на Порталі навчальних ресурсів та інформаційної підтримки освітнього процесу інституту: <http://beta-edu.itei.kh.ua/moodle/course/view.php?id=4831>

## 5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

### Тема 1. Звук. Буква. Алфавіт

1. Складіть діалоги-знайомства
2. Складіть діалоги-вітання

### Тема 2. Я – студент

1. Напишіть розповідь про свій робочий день
2. Напишіть розповідь про себе як студента

### Тема 3. Який сьогодні день? Що я роблю?

1. Яка погода зараз у вас вдома?
2. Розпишіть свій робочий тиждень

### Тема 4. Ми читаємо цікаву книжку!

1. Опишіть вашу улюблену книжку?
2. Складіть діалог на тему: «Що ти читаєш в університеті?»

### Тема 5. Котра година?

1. Як, на вашу думку, можна вирішити проблеми, що виникають у сім'ї в наш час?
2. Складіть автобіографію і запишіть її

### Тема 6. Рух – це життя!

1. Складіть діалог на тему: «Захоплення, інтереси»
2. Складіть діалог на тему: «Мої друзі в університеті»

### Тема 7. Вітаємо. Бажаємо

1. Складіть діалог, спираючись на свій власний досвід знайомства з українськими студентами
2. Напишіть твір на тему: «Мое улюблене свято»

### Тема 8. Дієслово – центр українського речення

1. Опишіть свій портрет
2. Опишіть портрет свого друга або подруги

### Тема 9. Будьмо здорові

1. Як ви думаєте, чи впливають зміни навколишнього світу на зовнішність і характер людини?
2. Як проводиться обстеження пацієнтів у медичних закладах в Україні і в вашій рідній країні? Перерахуйте схожі і відмінні риси



### Тема 10. Орієнтування в місті

1. Напишіть розповідь про своє рідне місто
2. Напишіть твір на тему: «Місто Харків»

### Тема 11. Говоримо про час і місце

1. Напишіть твір-роздум на тему: «Моя майбутня професія»
2. Напишіть свій план на майбутнє

### Тема 12. Прочитана книга

1. Напишіть діалог на тему: «У книжковому магазині»
2. Напишіть, що ви дізналися про український рушник

Зміст, порядок виконання та критерії оцінювання самостійної роботи студентів наведено на Порталі навчальних ресурсів та інформаційної підтримки освітнього процесу інституту: <https://edu.htei.kh.ua/course/view.php?id=4831>

Організація самостійної роботи студентів регламентується наступними нормативними документами:

- Положенням про самостійну роботу студентів Харківського торговельно-економічного-інституту КНТЕУ;
- Положенням про організацію освітнього процесу у Харківському торговельно-економічному інституті КНТЕУ.

## 6. ІНДИВІДУАЛЬНІ ЗАВДАННЯ, ПЕРЕДБАЧЕНІ НАВЧАЛЬНИМ ПЛАНОМ

Навчальним планом не передбачено виконання індивідуальних завдань.

## 7. ФОРМИ ТА МЕТОДИ ОЦІНЮВАННЯ

Для визначення рівня засвоювання студентами навчального матеріалу використовуються наступні форми оцінювання та схема розподілу балів:

Осінь 2020/2021 н. р.

	Рейтингові оцінки	Макс. бали за формами навчання	
		денна	заочна
<b>1</b>	<b>Поточний контроль</b>	<b>60</b>	<b>60</b>
1.1	<i>Тема 1 Звук. Буква. Алфавіт</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	

	Рейтингові оцінки	Макс. бали за формами навчання	
		денна	заочна
1.2	<i>Тема 2 Я — студент</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
1.3	<i>Тема 3 Який сьогодні день? Що я роблю?</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
1.4	<i>Тема 4 Ми читаємо цікаву книжку!</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
1.5	<i>Тема 5 Котра година?</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
1.6	<i>Тема 6 Рух — це життя!</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
<b>2</b>	<b>Підсумковий семестровий контроль (письмова екзаменаційна робота)</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
2.1	Завдання на оцінювання теоретичних знань (комп'ютерне тестування)	30	
2.2	Завдання на оцінювання професійних вмінь (творче завдання)	10	
<b>3</b>	<b>Оцінка з дисципліни</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Весна 2020/2021 н. р.

	Рейтингові оцінки	Макс. бали за формами навчання	
		денна	заочна
<b>1</b>	<b>Поточний контроль</b>	<b>60</b>	<b>60</b>
1.1	<i>Тема 7 Вітаємо. Бажаємо</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
1.2	<i>Тема 8 Дієслово — центр українського речення</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
1.3	<i>Тема 9 Будьмо здорові</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
1.4	<i>Тема 10 Орієнтування в місті</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
1.5	<i>Тема 11 Говоримо про час і місце</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	

	Рейтингові оцінки	Макс. бали за формами навчання	
		денна	заочна
1.6	<i>Тема 12 Прочитана книга</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі	5	
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі	5	
<b>2</b>	<b>Підсумковий семестровий контроль (письмова екзаменаційна робота)</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
2.1	Завдання на оцінювання теоретичних знань (комп'ютерне тестування)	30	
2.2	Завдання на оцінювання професійних вмінь (творче завдання)	10	
<b>3</b>	<b>Оцінка з дисципліни</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Заочна Осінь 2020/2021 н. р.

	Рейтингові оцінки	Макс. бали за формами навчання	
		денна	заочна
<b>1</b>	<b>Поточний контроль</b>	<b>60</b>	<b>60</b>
1.1	<i>Тема 1 Звук. Буква. Алфавіт</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.2	<i>Тема 2 Я — студент</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.3	<i>Тема 3 Який сьогодні день? Що я роблю?</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.4	<i>Тема 4 Ми читаємо цікаву книжку!</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.5	<i>Тема 5 Котра година?</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.6	<i>Тема 6 Рух — це життя!</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.7	<i>Тема 7 Вітаємо. Бажаємо</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.8	<i>Тема 8 Дієслово — центр українського речення</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.9	<i>Тема 9 Будьмо здорові</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.10	<i>Тема 10 Орієнтування в місті</i>		

	Рейтингові оцінки	Макс. бали за формами навчання	
		денна	заочна
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.11	<i>Тема 11 Говоримо про час і місце</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
1.12	<i>Тема 12 Прочитана книга</i>		
	Оцінювання практичної роботи на Порталі		3
	Оцінювання самостійної роботи на Порталі		2
<b>2</b>	<b>Підсумковий семестровий контроль (письмова екзаменаційна робота)</b>	<b>40</b>	<b>40</b>
2.1	Завдання на оцінювання теоретичних знань (комп'ютерне тестування)		30
2.2	Завдання на оцінювання професійних вмінь (творче завдання)		10
<b>3</b>	<b>Оцінка з дисципліни</b>	<b>100</b>	<b>100</b>

Оцінювання результатів навчання студентів здійснюється за 100-бальною шкалою та шкалою ЄКТС. Умовою допуску до підсумкового семестрового контролю є виконання програми навчальної дисципліни і отримання оцінки за виконання завдань поточного контролю не менше ніж 36 балів. Мінімальна загальна кількість балів для отримання позитивної оцінки з дисципліни – 60.

Організація та проведення контрольних заходів регламентується наступними нормативними документами:

- Положенням про оцінювання результатів навчання студентів у Харківському торговельно-економічному інституті КНТЕУ;
- Положенням про організацію освітнього процесу у Харківському торговельно-економічному інституті КНТЕУ.

## **8. РЕКОМЕНДОВАНІ ДЖЕРЕЛА ІНФОРМАЦІЇ**

### **8.1. Основні джерела інформації**

1. Мазурик Д. Українська мова для іноземців. Крок за кроком / Д. Мазурик. – Харків : Фоліо, 2017. – 288 с.

### **8.2. Додаткові джерела інформації**

2. Лисенко Н. О. Українська мова для іноземних студентів : навчальний посібник. / Н. О. Лисенко, Р. М. Кривко, Є. І. Світлична, Т. П. Цапко. – Київ : Центр учбової літератури, 2010. – 240 с.

3. Назаревич Л. Т., Гавдида Н. І. Українська мова для іноземців : практикум / Л. Т. Назаревич, Н. І. Гавдида. – Тернопіль: ФОП Паляниця В. А., 2017. – 188 с.